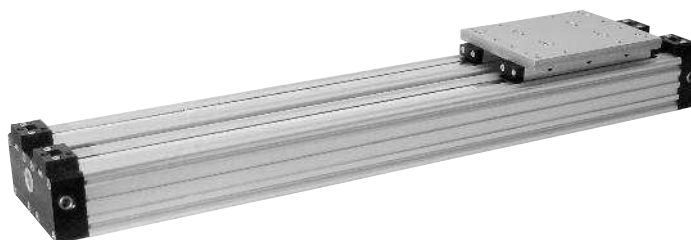


Стандартное исполнение		
Версия	Символ	Тип
Параллельные от диаметра 25 мм		S4



По запросу могут быть исполнены по Директиве 94/9/EC - ATEX
 II 2 GDc T5



Бесштоковые пневмоцилиндры, магнитные в стандартном исполнении. Цилиндры с прямой передачей мощности с поршня на каретку. Новые регулируемые демпферы на обоих концах; расход воздуха регулируется от 0 до 100% путем поворота штифта на 90°. Новый корпус с высокой стойкостью к отклонениям с прорезями для установки различных аксессуаров. Магнитные датчики положения крепятся с помощью зажима. Данный тип пневмоцилиндров предназначен для высоких нагрузок в любом из направлений; данные пневмоцилиндры двухстороннего действия поставляются с центральным присоединением для воздуха. При необходимости линейные направляющие могут быть установлены позже (специальное исполнение). Каретки поставляются с фронтальной и боковой очищающими полосками. Магнитные датчики положения Типа ASV см. на стр. 1.110.1. Крепежные аксессуары см. на стр. 1.26.28.

Опция	Тип
Специальная версия по запросу	/ S

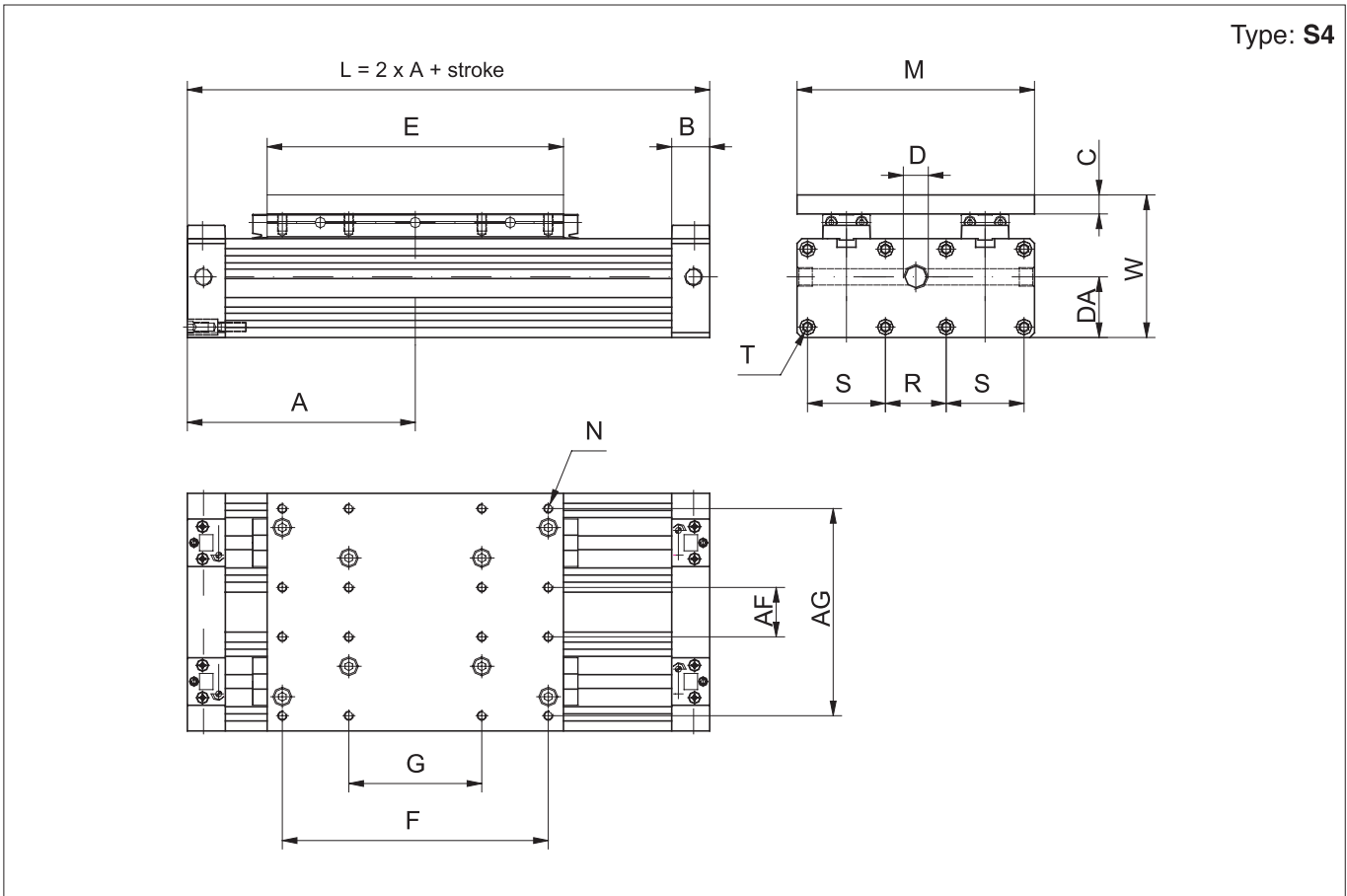
Пример заказа: 50 / 500 S4

50	/	500	S4	
Диаметр	/	Ход	Тип	Опция

Техническая информация	
Рабочее вещество	Сжатый воздух со смазкой или без. Если смазка применяется, прерывать ее подачу нельзя.
Диапазон давления	2 ÷ 8 bar
Диапазон температур	-20 °C ÷ + 80°C
Материалы	Чашки: Анодированный алюминий Корпус: Анодированный алюминий Уплотнения: Полиуретан - Поршень/каретка: Алюминий Внутр. полоса: Нейлон Внesh. полоса: Нержавеющая сталь AISI 304 Пыльник: PVC Соединительная плита: Алюминий

Диаметр (мм)	Стандартн. ход (мм)	Мах ход (мм)	Длина демпфера (мм)	Теоретическая сила при 6 Бар (Н)	Вес при ходе 0 Тип S4 (г)	Вес для каждых 10 мм хода (г)
25	from 10 to 6000	9000	18	540	1200	52
32			24	880	2600	72
40			34	1360	4600	98
50			40	2120	8200	150
63			49	3360	13600	204

Type: S4



ø mm	A	B	C	D	DA	E	F	G	AF	AG	M	N	R	S	T	W
25	100	20	8	1/4"x11,7	25,5	116	100	50	21	79	92	M4	17	33x33	M4x9	61
32	120	20	10	1/4"x11,7	40	156	140	70	26	109	125	M5	32	41x41	M5x10	75
40	150	24	12	3/8"x11,7	47	200	180	90	35	133	153	M6	45	51x51	M6x12	91
50	180	24	16	3/8"x11,7	59	260	220	110	44	164	184	M8	43	63x63	M8x12	112
63	215	30	16	1/2"x13	71	313	280	140	55	195	218	M8	47	78x78	M8x12	129,5

Seal kit

Here are the quantities and the description of the components comprised in each kit.

Description	N°	S1	S2	S3	S4 *	S5	S6 **
Front wiper rings	2	●	●	●	●	●	●
Side wiper rings	2	●	●	●	●	●	●
Piston seals	2	●	●	●	●	●	●
Cushionings seals	2	●	●	●	●	●	●
Heads o-ring	2	●	●	●	●	●	●
Cushioning pin O-ring	2	●	●	●	●	●	●
▲ Internal strip	1	●	●	●	●	●	●
▲ External strip	1	●	●	●	●	●	●
▲ Internal seals (between the strip and the tube)	2	●	●	●	●	●	●
Teflon slides for guide	2			●		●	●

* For the type S4 (parallel) one seal kit includes twice as many as the components are.

** For the type S6 (double guide) one seal kit includes 4 Teflon slides.

How to order: 32 / 500 / SG / S4

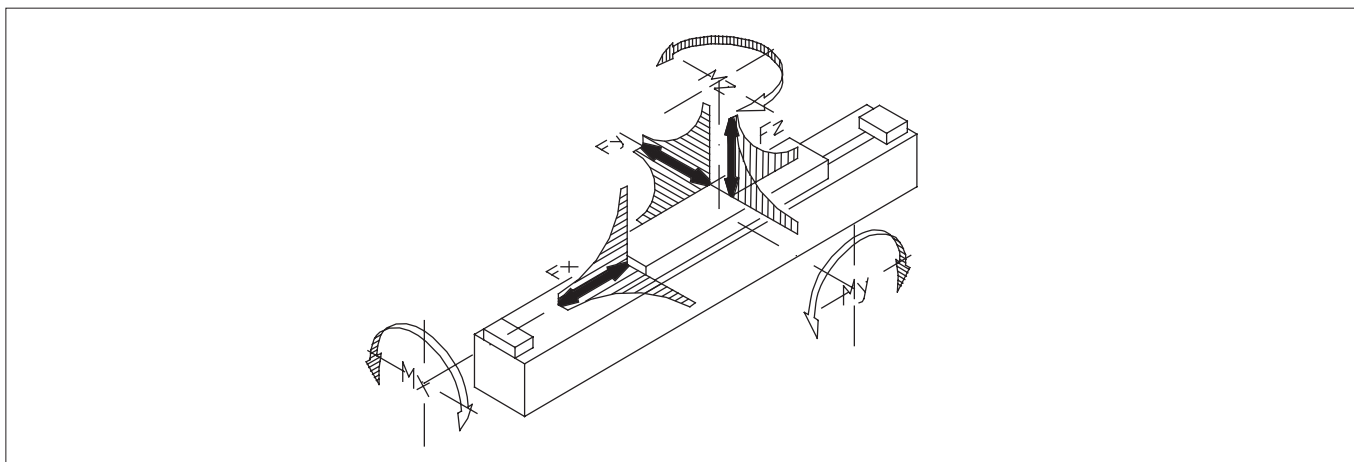
32	/	500	/	SG	/	S4	
Bore	/	Cylinder stroke	/	Series of seals	/	Type	Option

▲ The length is according to the stroke of the cylinder.

Все данные относительно сил относятся к скорости $V < 0,35$ м/с.

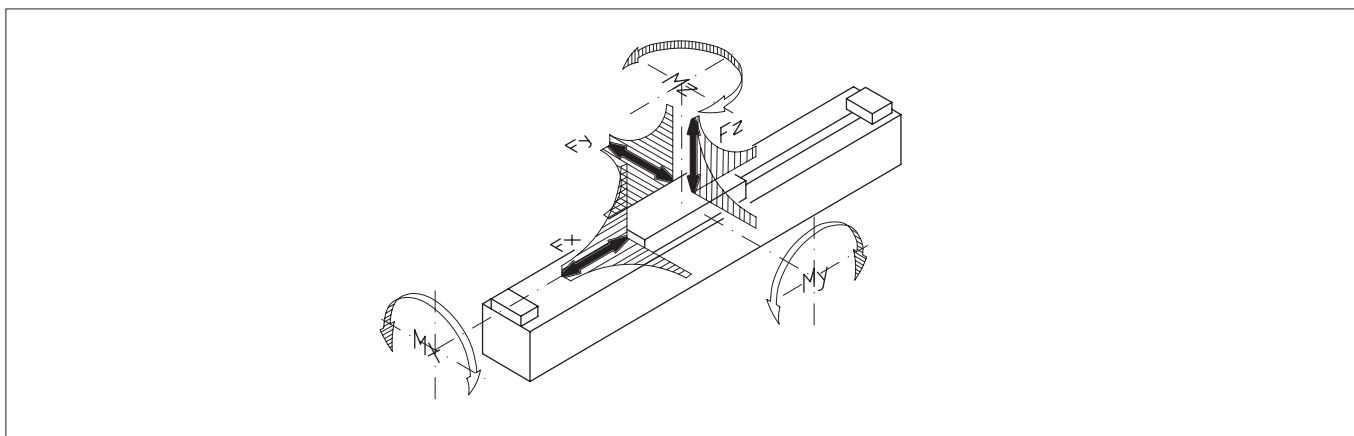
Поддерживание указанных значений обеспечит максимальный срок службы, наименьший уровень шума и высокую производительность. Более высокие скорости уменьшают допустимые силы.

Если рабочие условия выходят за пределы указанных лимитов (см. табл. ниже), энергия массы движения должна быть поглощена специальными устройствами (гидравлические демпферы, стопоры), установленными как можно ближе к центру тяжести.



Тип: S1

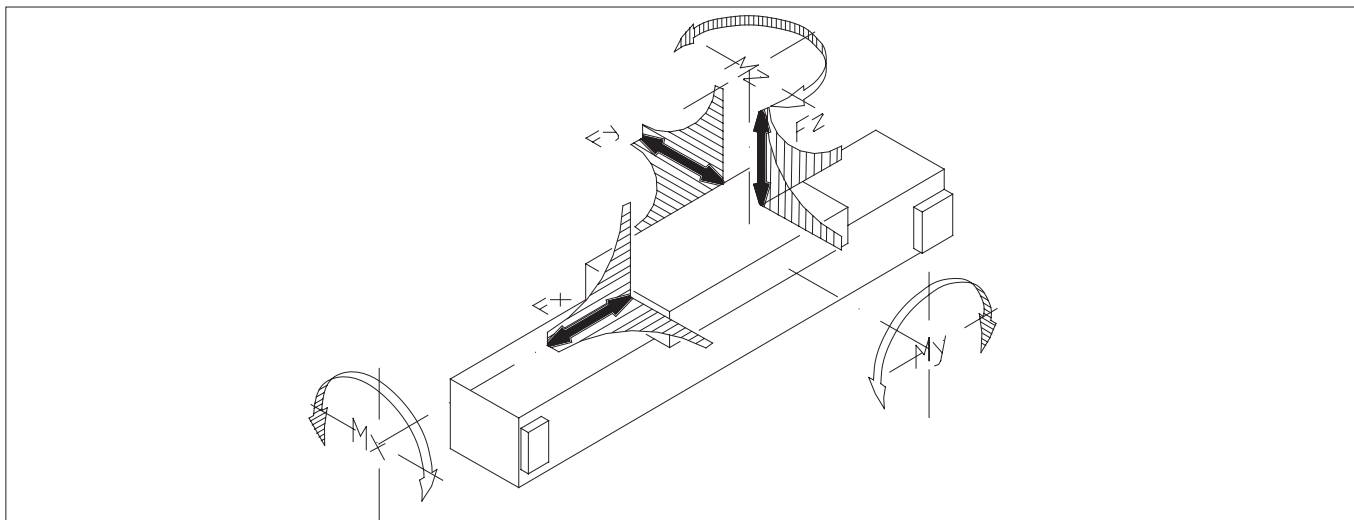
Ø мм	Сила ($V_{max} \leq 0,35$ м/с)			F (нагрузка в Н)			Моменты		
	Fx (Н) 6 Бар	Fy (Н) 6 Бар	Fz (Н) 6 Бар	at 0,75 м/с	at 1 м/с	at 1,5 м/с	Mx (Нм) Fy/Fz	My (Нм) Fx/Fz	Mz (Нм) Fx/Fy
18	140	80	300	80	40	20	1	3	3
25	270	110	480	155	90	40	2	13	13
32	440	165	650	280	155	70	3,5	25	25
40	680	225	800	500	290	125	5,5	40	40
50	1060	325	1060	790	420	195	10	65	65
63	1680	435	1680	1500	850	370	16	100	100



Тип: S2

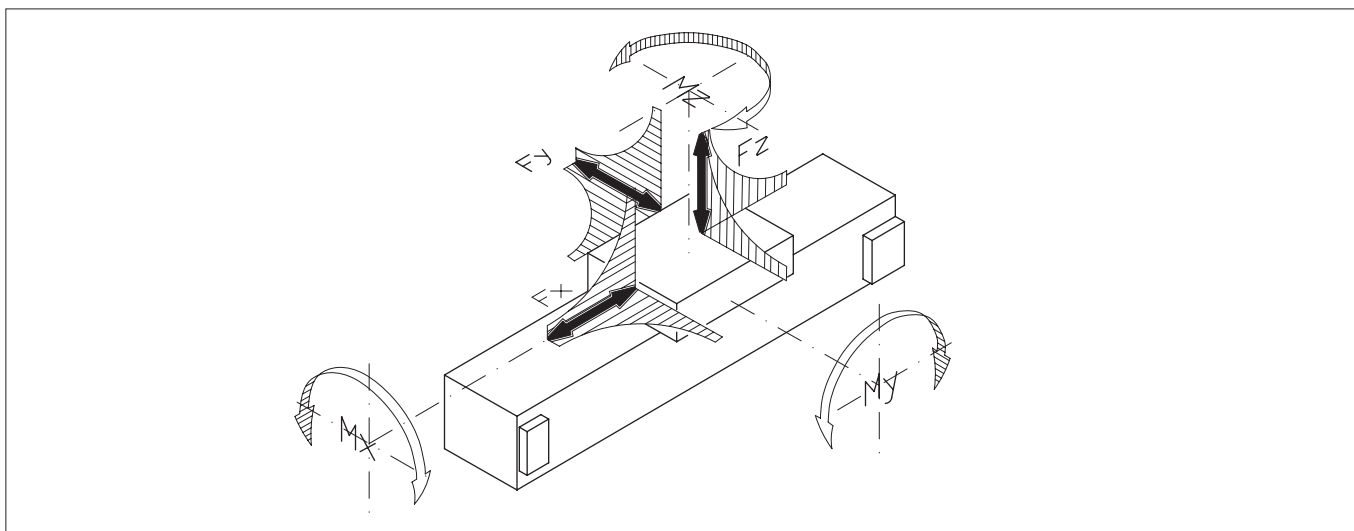
Ø мм	Сила ($V_{max} \leq 0,35$ м/с)			F (нагрузка в Н)			Моменты		
	Fx (Н) 6 Бар	Fy (Н) 6 Бар	Fz (Н) 6 Бар	at 0,75 м/с	at 1 м/с	at 1,5 м/с	Mx (Нм) Fy/Fz	My (Нм) Fx/Fz	Mz (Нм) Fx/Fy
18	140	40	140	40	25	10	0,4	1,7	1,7
25	270	55	230	90	50	25	0,7	2,7	2,7
32	440	70	320	200	110	45	1	5	5
40	680	100	400	420	240	110	2	8,5	8,5
50	1060	140	480	750	440	190	3,5	13	13
63	1680	180	590	1500	850	380	5	18	18





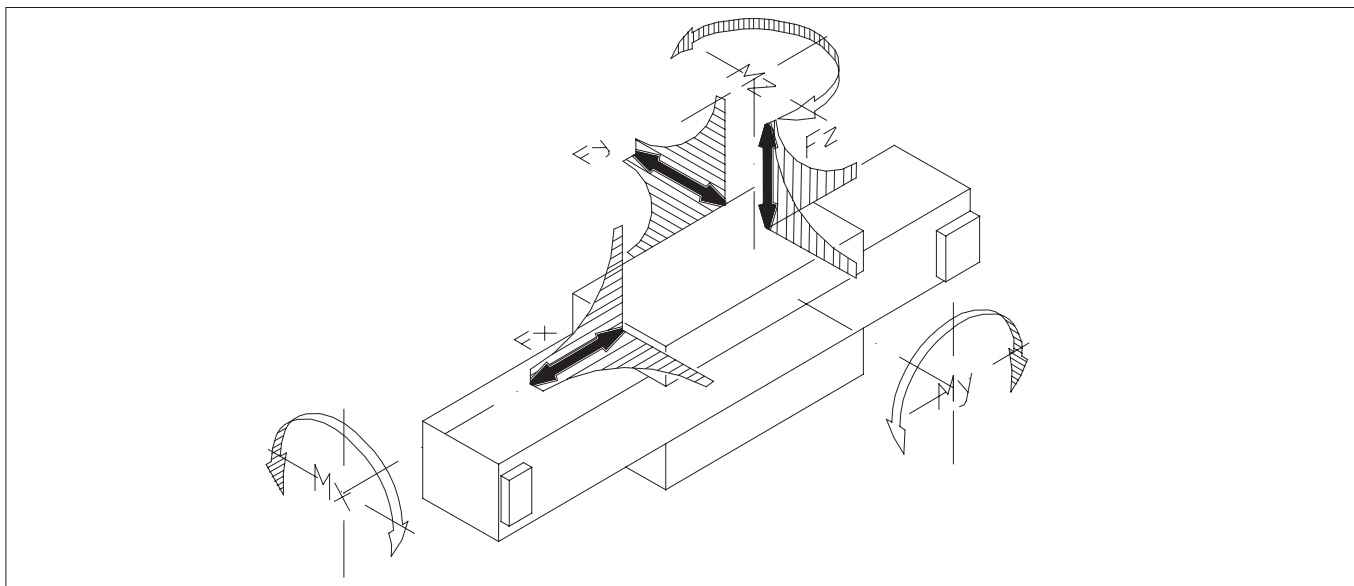
Type: **S3**

ø mm	Force ($V_{max} \leq 0,35 \text{ m/s}$)			F (load in N)			Moments		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	370	370	100	58	26	3,5	6	6
25	270	800	800	280	160	65	10	20	20
32	440	1200	1200	510	300	140	25	45	45
40	680	1600	1600	1000	550	250	40	75	75
50	1060	2100	2100	1500	850	380	80	150	150
63	1680	2800	2800	2500	1400	610	110	250	250



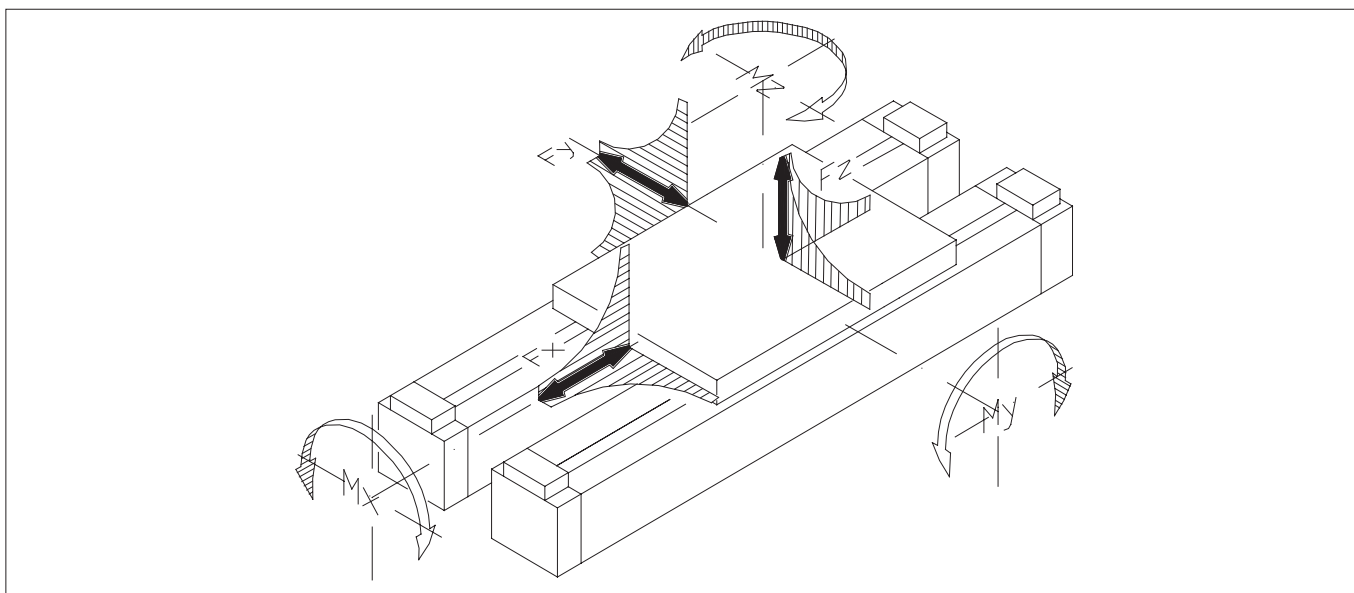
Type: **S5**

ø mm	Force ($V_{max} \leq 0,35 \text{ m/s}$)			F (load in N)			Moments		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	150	150	50	30	12	1,8	1,8	1,8
25	270	250	250	100	60	30	4	4	4
32	440	450	450	250	135	65	10	10	10
40	680	600	600	480	280	140	16	16	16
50	1060	900	900	800	480	220	30	30	30
63	1680	1100	1100	1500	950	400	45	45	45



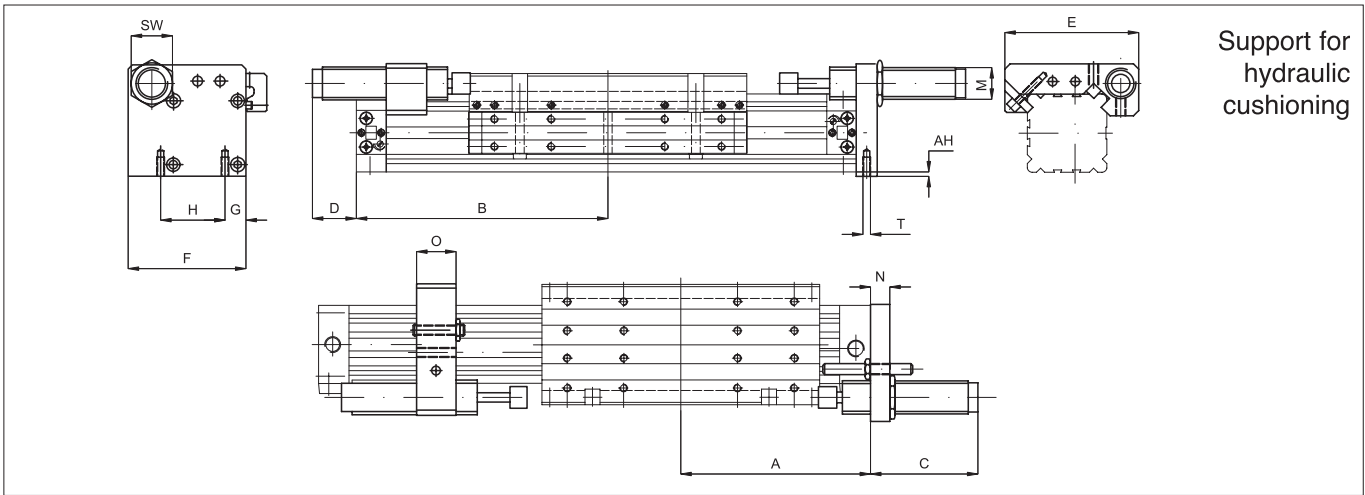
Type: S6

ø mm	Force ($V_{max} \leq 0,35 \text{ m/s}$)			F (load in N)			Moments		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	550	550	150	80	20	5,2	9	9
25	270	1200	1200	420	210	80	15	30	30
32	440	1800	1800	750	400	170	37	67	67
40	680	2400	2400	1500	750	300	60	110	110
50	1060	3200	3200	2200	1150	460	120	220	220
63	1680	4200	4200	3700	1900	740	170	370	370



Type: S4

ø mm	Force ($V_{max} \leq 0,35 \text{ m/s}$)			F (load in N)			Moments		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
32	880	360	1220	540	300	130	29	52	52
40	1360	540	1750	1090	620	280	55	88	88
50	2120	750	2500	1760	1000	450	90	155	155
63	3360	1000	3300	2900	1660	720	148	260	260

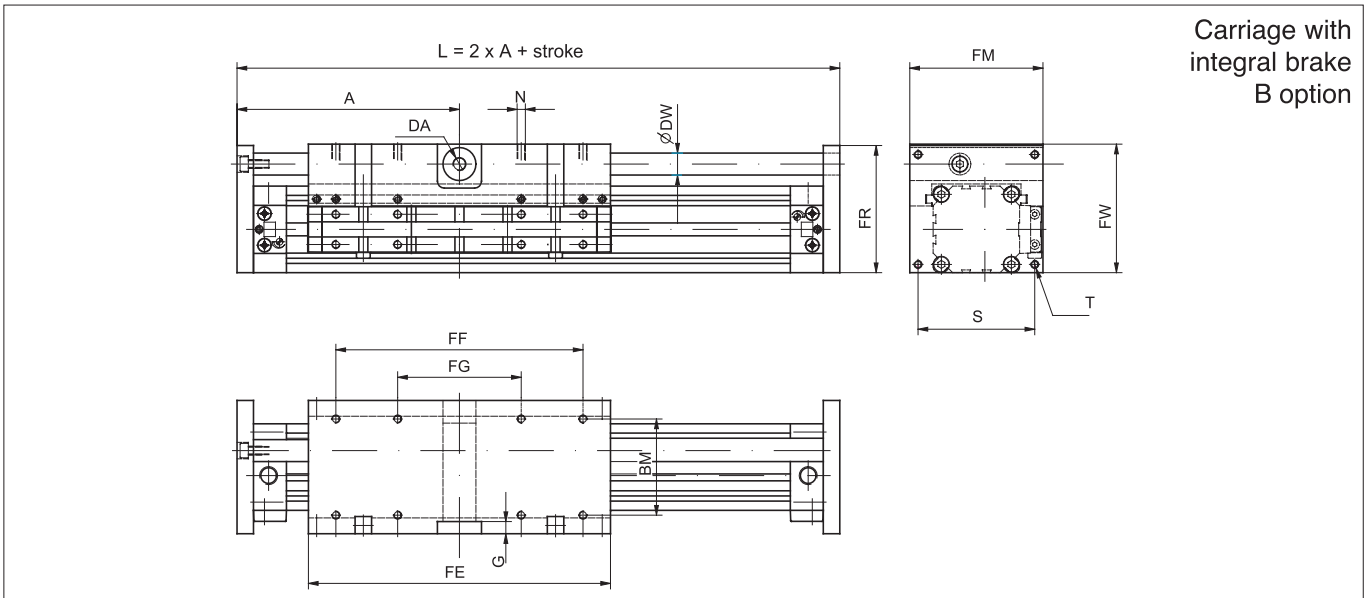


Support for hydraulic cushioning

Type: SID
Mid support for shock absorber

Type: STD
End support for shock absorber with adjustable mechanical brake unit

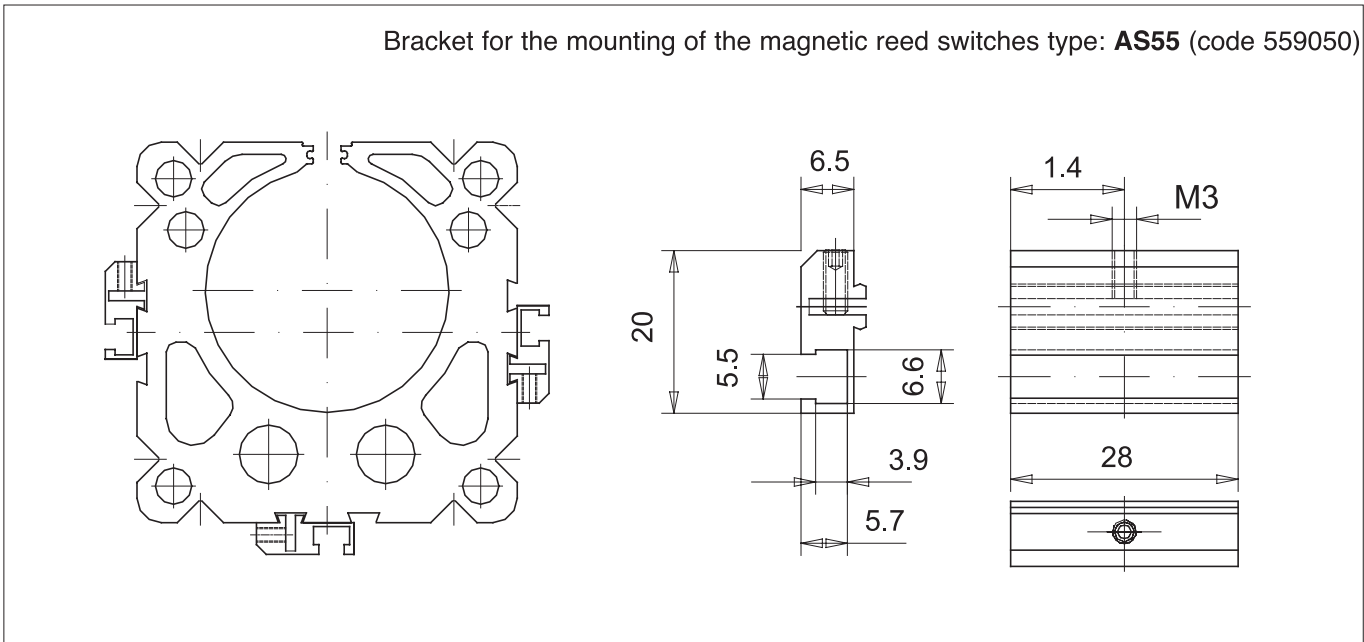
Code	Item	ø mm	A		AH	B		C	D max	E	F	G	H	M	N	O	SW	T	Code	Item
			S ₁	S ₂		S ₁	S ₂													
559060	SID18S	18	80	57,5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	559070	STD18S
559061	SID25S	25	100	67,5	2	117,5	85	37	40	72	57	12,5	33	M14x1,5	10	20	17	M4x10	559071	STD25S
559062	SID32S	32	120	77,5	3	135,5	90	70	30	84	70	14,5	41	M14x1,5	12	20	17	M5x12	559072	STD32S
559063	SID40S	40	150	95	3	165	110	65	50	105	93	16	51	M25x1,5	15	30	32	M6x15	559073	STD40S
559064	SID50S	50	180	105	3	195	140	80	65	126	102	22,5	63	M25x1,5	15	30	32	M8x20	559074	STD50S
559065	SID63S	63	215	125	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	559075	STD63S



Carriage with integral brake B option

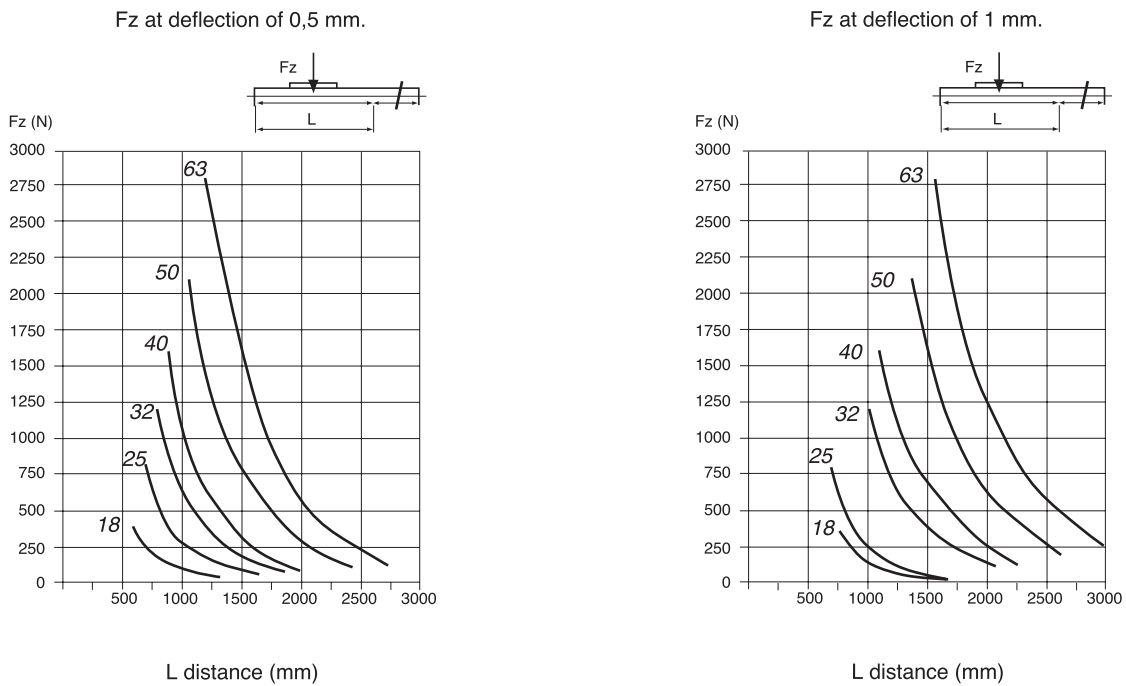
Should it be necessary to lock a working or a handling, the carriage with integral brake can be used.
Materials: carriage: Aluminium; rod: Hardened and chrome plated steel.

ø mm	A	BM	D	DA	DW	FE	FF	FG	FM	FW	FR	G	N	S	T	U	Fb
18	86	35	M5-5,5	M5	ø 6	103	75	-	50	48	47	6	M4-7,5	42	M3	6	180N
25	110	45	1/8"-7,7	M5	ø 12	131	100	50	66	67	66	-	M4-8	54	M4	10	600N
32	130	55	1/8"-7,7	M5	ø 12	171	140	70	80	79	78	5	M5-10	68	M5	10	600N
40	162	70	1/4"-11,7	1/8"	ø 16	220	180	90	97	93,5	92,5	-	M5-12	80	M6	12	1000N
50	195	85	1/4"-11,7	1/8"	ø 20	280	220	110	116	11,5	114,5	-	M8-16	100	M8	15	1400N
63	230	105	3/8"-11,7	1/8"	ø 25	333	280	140	136	139	138	-	M8-16	120	M8	15	2500N



This bracket for the mounting of the magnetic reed switch (see page 1.110.1) can be used on all the diameters and types of rodless cylinders.

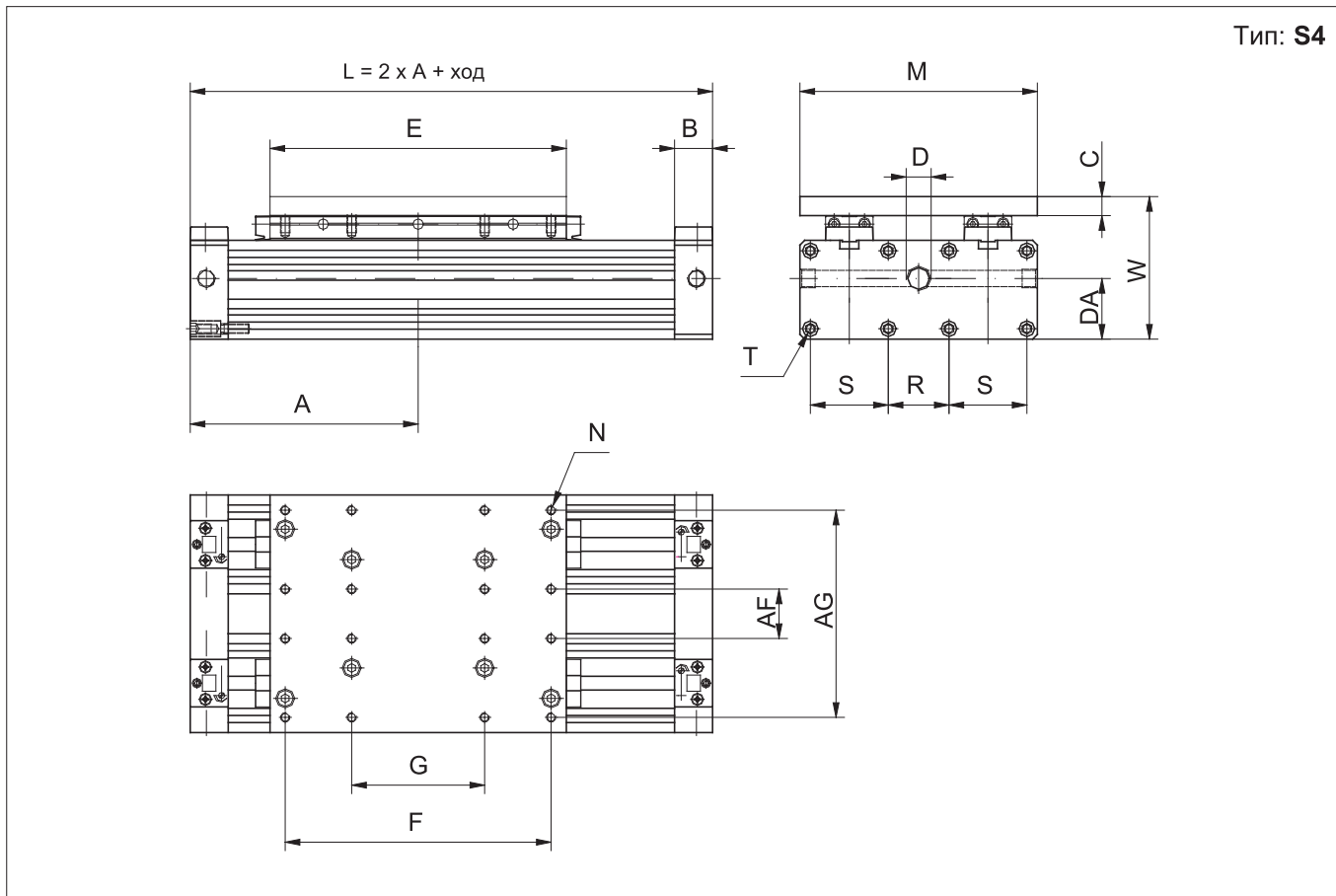
Maximum admissible deflections



With cylinders of long strokes or heavy loads, you should pay attention to the tube deflection. One or more mid supports can be used according to the amount of deflection.

Example: When applying a force F_z of 500 N a cylinder 25 mm should deflect by a maximum of 0,5 mm and be no longer than 750 mm as according to the diagram. Should you exceed 750 mm use one or more mid supports (see page 1.26.28).

Тип: S4



ϕ mm	A	B	C	D	DA	E	F	G	AF	AG	M	N	R	S	T	W
25	100	20	8	1/4"x11,7	25,5	116	100	50	21	79	92	M4	17	33x33	M4x9	61
32	120	20	10	1/4"x11,7	40	156	140	70	26	109	125	M5	32	41x41	M5x10	75
40	150	24	12	3/8"x11,7	47	200	180	90	35	133	153	M6	45	51x51	M6x12	91
50	180	24	16	3/8"x11,7	59	260	220	110	44	164	184	M8	43	63x63	M8x12	112
63	215	30	16	1/2"x13	71	313	280	140	55	195	218	M8	47	78x78	M8x12	129,5

Комплекты уплотнений

Ниже указано количество и описание компонентов, входящих в каждый комплект.

Описание	N°	S1	S2	S3	S4*	S5	S6**
Передние кольца-пыльники	2	●	●	●	●	●	●
Задние кольца-пыльники	2	●	●	●	●	●	●
Уплотнения поршня	2	●	●	●	●	●	●
Уплотнения демфера	2	●	●	●	●	●	●
Упл. кольца чашек	2	●	●	●	●	●	●
Уплю кольцо штифта демф.	2	●	●	●	●	●	●
▲ Внутренняя полоса	1	●	●	●	●	●	●
▲ Внешняя полоса	1	●	●	●	●	●	●
▲ Внутр. уплотн. (между полоской и корпусом)	2	●	●	●	●	●	●
Тефлоновые салазки для направляющих	2			●		●	●

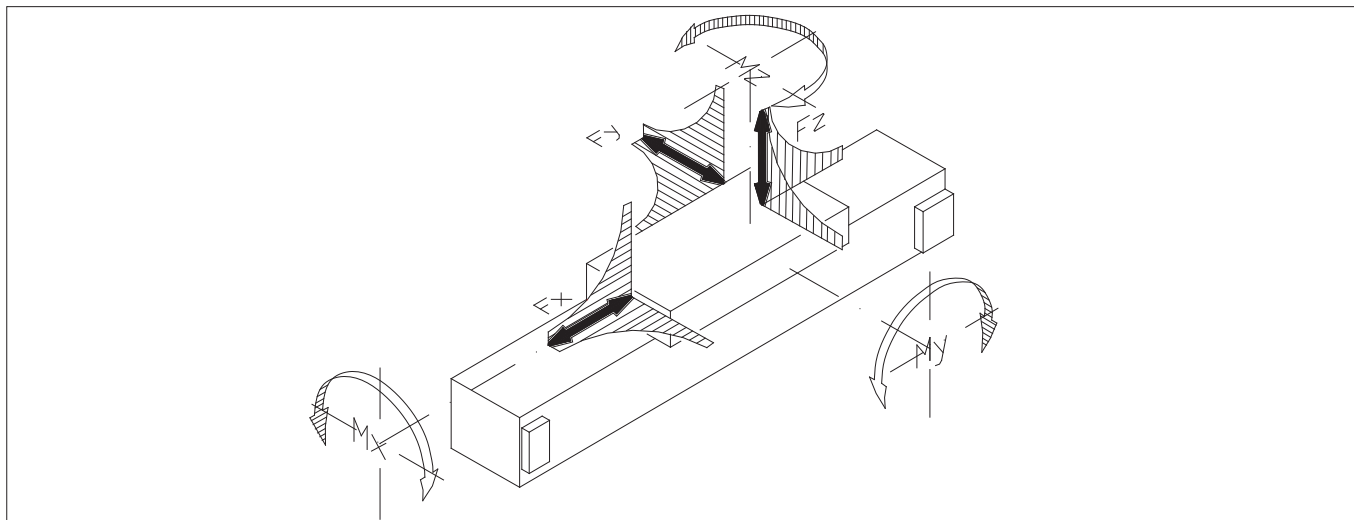
* Для Типа S4 (паралельного) один комплект поставляется в двойном экземпляре согласно количеству цилиндров.

** Для типа S6 (с двойными направляющими) один комплект уплотнений включает 4 Тефлоновые салазки.

Пример заказа: 32 / 500 / SG / S4

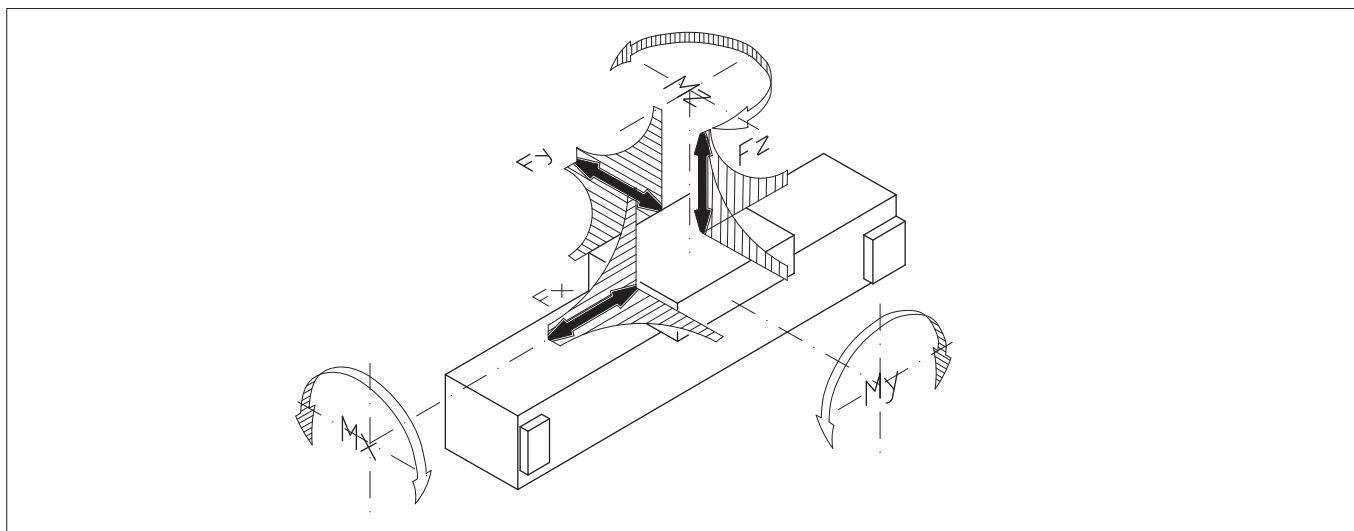
32	/	500	/	SG	/	S4	
Диам	/	Ход	/	Серия уплотнений	/	Тип	Опция

▲ Длина согласно ходу цилиндра.



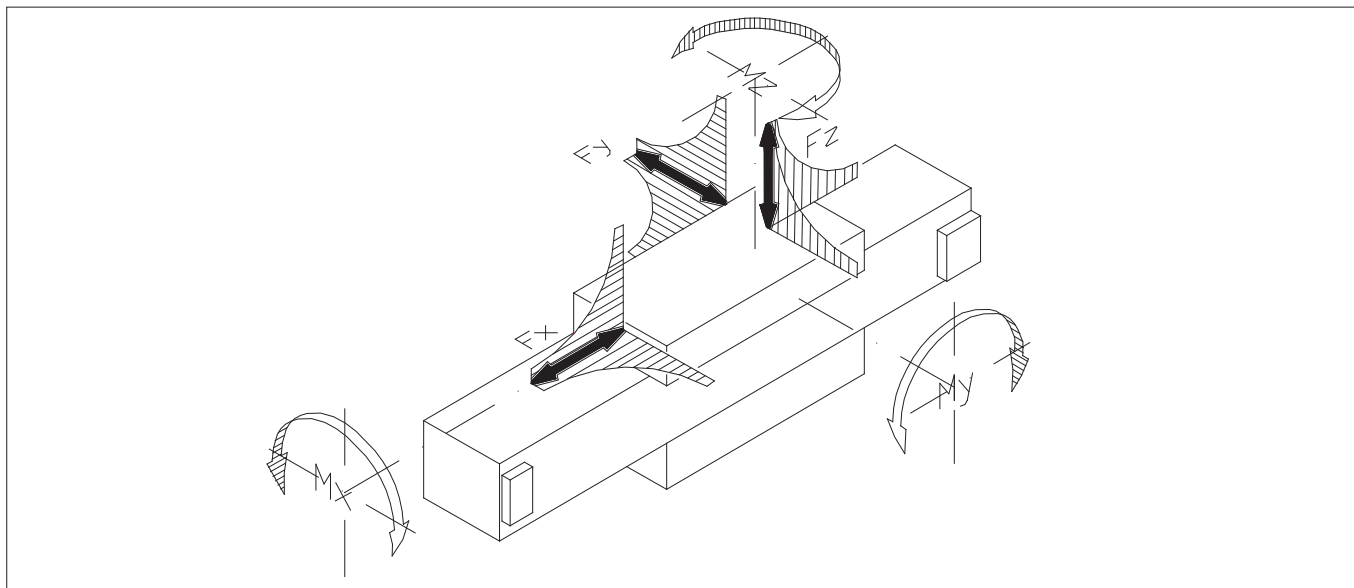
Тип: S3

Ø mm	Сила ($V_{max} \leq 0,35 \text{ м/с}$)			F (нагрузка N)			Моменты		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	370	370	100	58	26	3,5	6	6
25	270	800	800	280	160	65	10	20	20
32	440	1200	1200	510	300	140	25	45	45
40	680	1600	1600	1000	550	250	40	75	75
50	1060	2100	2100	1500	850	380	80	150	150
63	1680	2800	2800	2500	1400	610	110	250	250



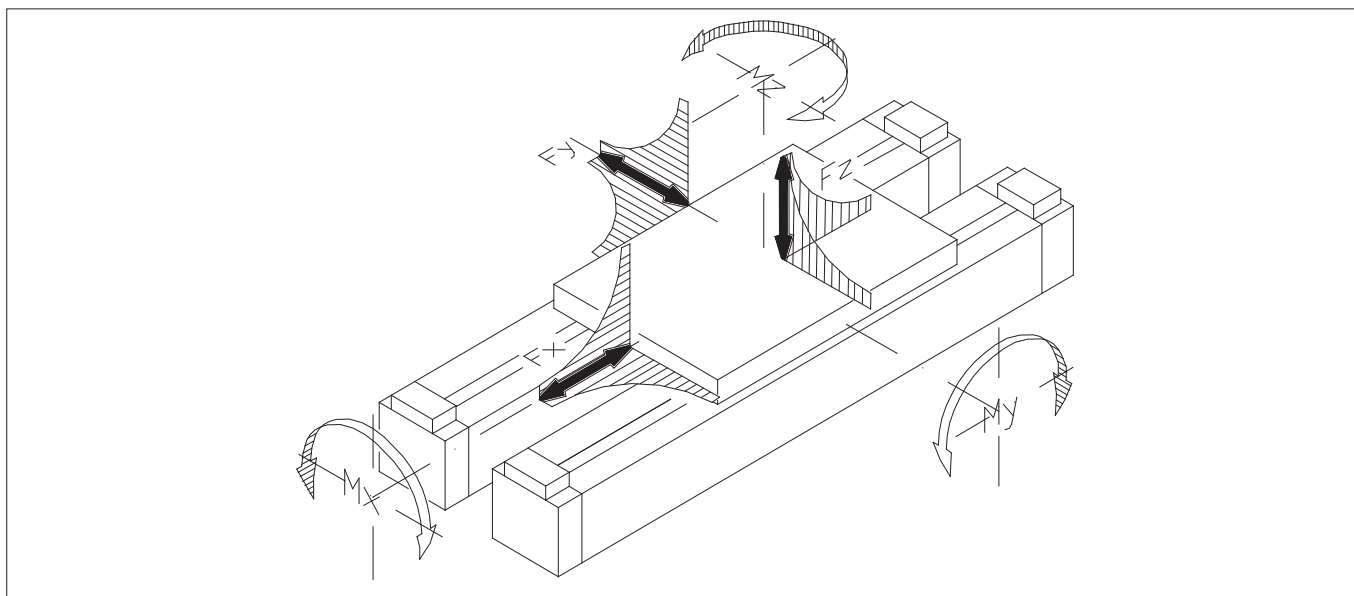
Тип: S5

Ø mm	Сила ($V_{max} \leq 0,35 \text{ м/с}$)			F (нагрузка в N)			Моменты		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	150	150	50	30	12	1,8	1,8	1,8
25	270	250	250	100	60	30	4	4	4
32	440	450	450	250	135	65	10	10	10
40	680	600	600	480	280	140	16	16	16
50	1060	900	900	800	480	220	30	30	30
63	1680	1100	1100	1500	950	400	45	45	45



Тип: S6

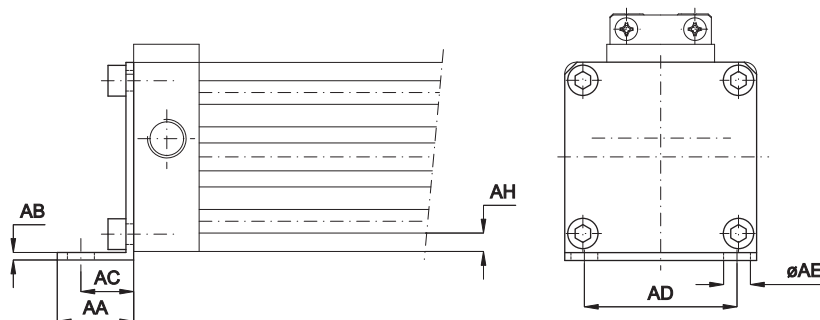
Ø mm	Сила ($V_{max} \leq 0,35 \text{ м/с}$)			F (нагрузка в N)			Моменты		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
18	140	550	550	150	80	20	5,2	9	9
25	270	1200	1200	420	210	80	15	30	30
32	440	1800	1800	750	400	170	37	67	67
40	680	2400	2400	1500	750	300	60	110	110
50	1060	3200	3200	2200	1150	460	120	220	220
63	1680	4200	4200	3700	1900	740	170	370	370



Тип: S4

Ø mm	Сила ($V_{max} \leq 0,35 \text{ м/с}$)			F (нагрузка в N)			Моменты		
	Fx (N) 6 bar	Fy (N) 6 bar	Fz (N) 6 bar	at 0,75 m/s	at 1 m/s	at 1,5 m/s	Mx (Nm) Fy/Fz	My (Nm) Fx/Fz	Mz (Nm) Fx/Fy
32	880	360	1220	540	300	130	29	52	52
40	1360	540	1750	1090	620	280	55	88	88
50	2120	750	2500	1760	1000	450	90	155	155
63	3360	1000	3300	2900	1660	720	148	260	260

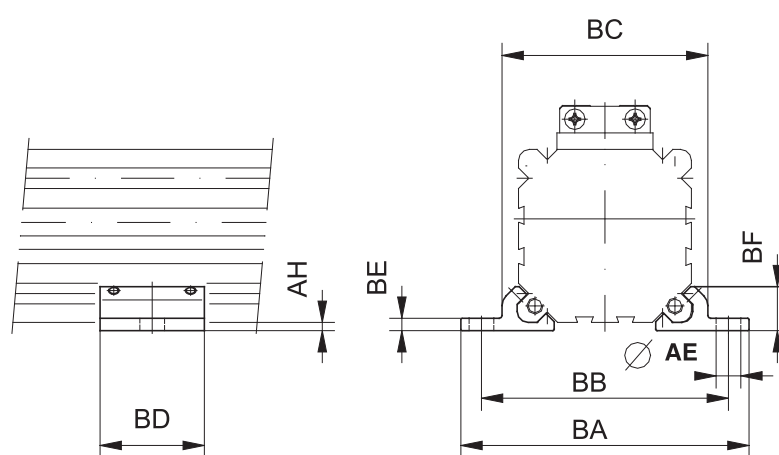
Тип опоры: **P**



Опоры могут быть установлены на цилиндры во всех 4-х возможных позициях
Комплект включает в себя 2 опоры и 8 болтов. Материал: Анодированный алюминий.

Код	Наименование	ø mm	AA	AB	AC	AD	AE	AH
559010	P18S	18	15	2	10	20	6	2
559011	P25S	25	18	2	12,5	30	6	2
559012	P32S	32	20	2,5	13,5	40	7	3
559013	P40S	40	25	2,5	17,5	50	9	3
559014	P50S	50	28	3	20	60	9	3
559015	P63S	63	30	3	21	75	11	4,5

Средний суппорт Типа: **SI**



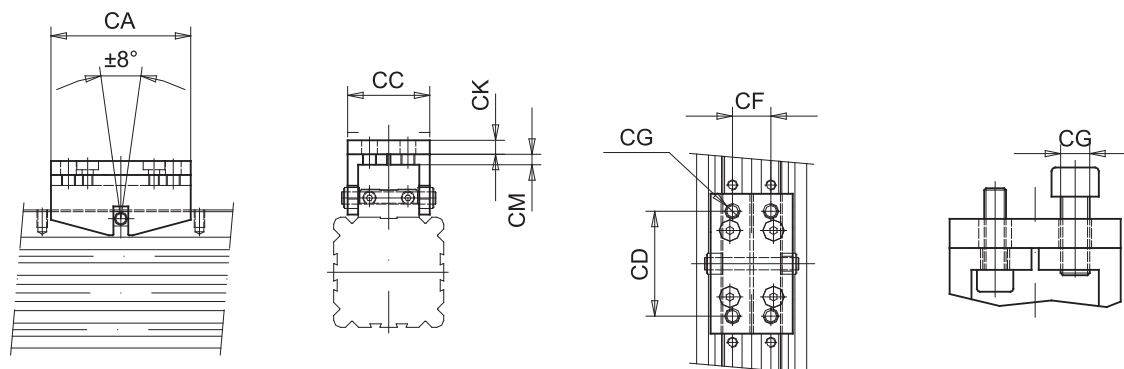
Средний суппорт должен использоваться в случае возможности отклонения цилиндра (см. стр. 1.26.40).

Средний суппорт может быть использован вместо опоры. Предпочтительнее устанавливать его в конце цилиндра и оберегать его от бокового сноса с помощью 2-х болтов с гайками, которые вкручены спереди.

Комплект включает 2 средних суппорта и 8 болтов. Материал: Анодированный алюминий.

Код	Наименование	ø mm	AE ø	AH	BA	BB	BC	BD	BE	BF
559020	SI18S	18	6	2	56	46	36,5	23	2,5	8,25
559021	SI25S	25	6	2	70	60	50	28	3,5	11
559022	SI32S	32	7	3	85	73	61,5	33	4	13,8
559023	SI40S	40	9	3	105	90	75	38	4,5	16
559024	SI50S	50	9	3	122	106	91	43	5	19
559025	SI63S	63	11	4,5	144	125	107	48	6	22

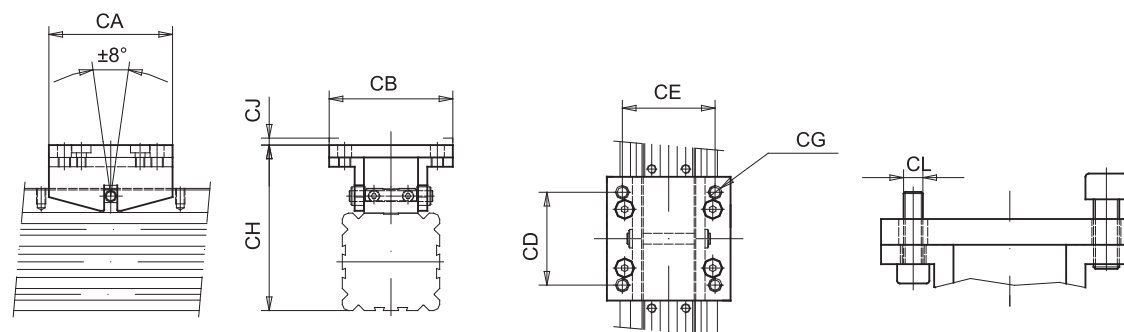
Легкое гибкое соединение Типа: CL



Легкое гибкое соединение может быть установлено там, где устанавливаются направляющие безштокового цилиндра. Легкое гибкое соединение превращает силу движение направляющего элемента без напряжения. Комплект включает 1-но гибкое соединение, 1 стержень, 1 seeger, 2 distancers. Материал: Анодированный алюминий.

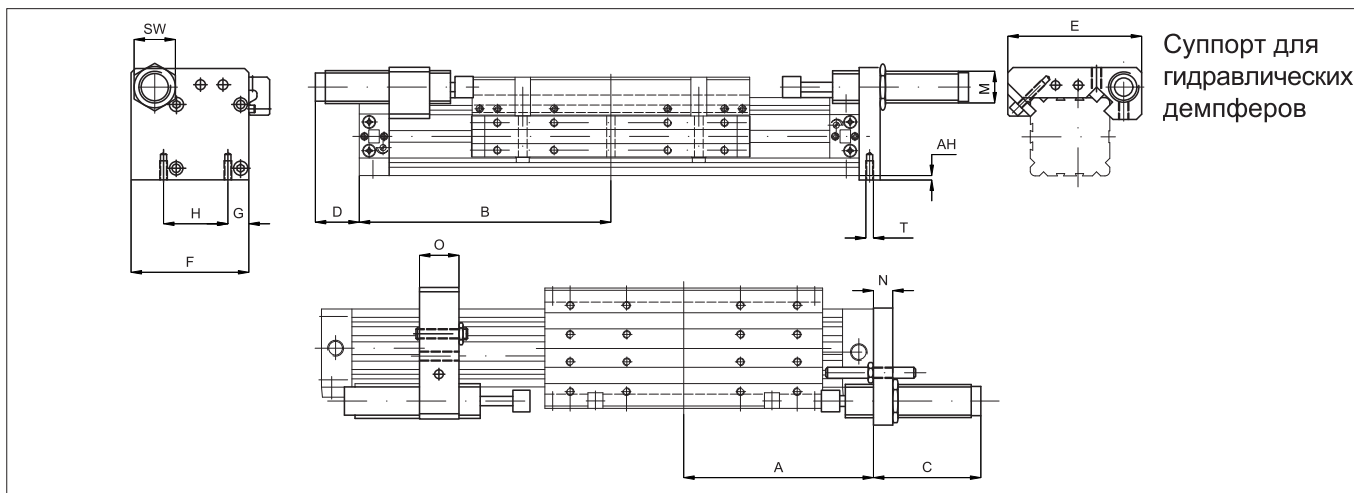
Код	Наименование	Ø mm	CA	CC	CD	CF	CG	CK	CM
559038	CL18S	18	50	25,5	30	9	M5	4	4
559037	CL25S	25	60	30	40	14	M5	4	4
559032	CL32S	32	70	37	50	16	M6	6	6
559033	CL40S	40	80	47	60	22	M8	8	8
559034	CL50S	50	90	56	70	30	M8	8	8
559035	CL63S	63	100	73	80	40	M10	8	8

Тяжелое гибкое соединение Типа: C



Тяжелое гибкое соединение работает также как и легкое, но может быть использовано при больших нагрузках. Комплект включает 1-но гибкое соединение, 1 стержень, 1 seeger, 2 distancers. Материал: Анодированный алюминий.

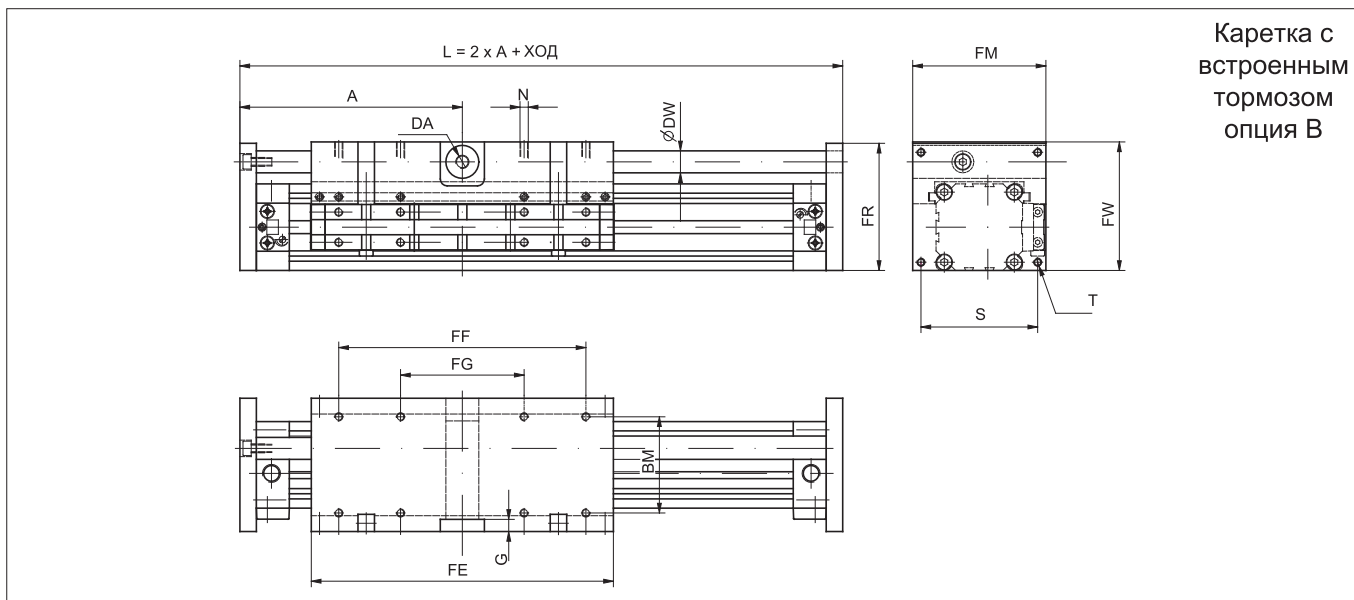
Код	Наименование	Ø mm	CA	CB	CD	CE	CG	CH	CJ	CL
559001	C18S	18	50	41,5	30	34	M5	54	2,5	M4
559002	C25S	25	60	50	40	38	M5	70	3	M4
559003	C32S	32	70	60	50	48	M6	86	3,5	M5
559004	C40S	40	80	80	60	60	M8	107	4,5	M6
559005	C50S	50	90	95	70	70	M8	123	4,5	M6
559006	C63S	63	100	120	80	80	M10	145,5	5	M8



Тип: SID
Средний суппорт для поглотителя удара

Тип: STD
Концевой суппорт для поглотителя удара с настраиваемым механическим тормозным устройством

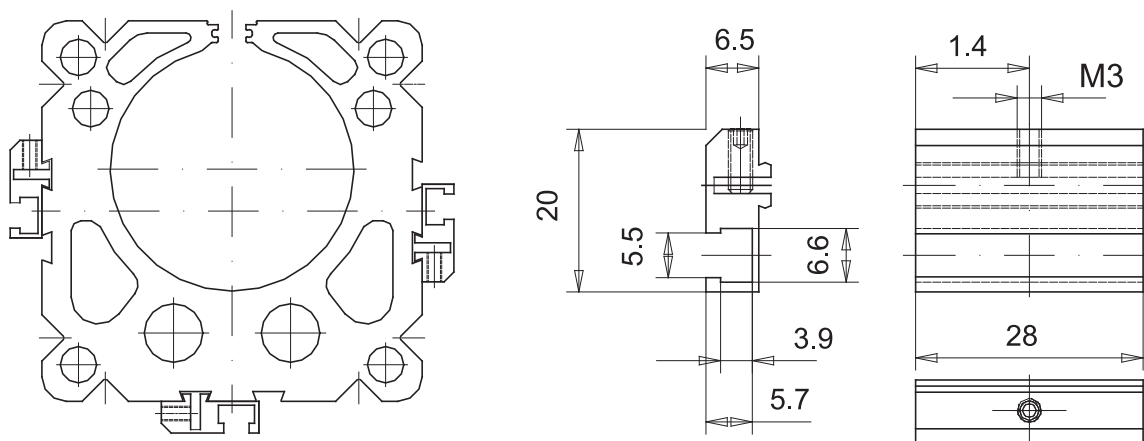
Код	Наименование	∅ mm	A		AH	B		C	D max	E	F	G	H	M	N	O	SW	T	Код	Наименование
			S ₁	S ₂		S ₁	S ₂													
559060	SID18S	18	80	57,5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	559070	STD18S
559061	SID25S	25	100	67,5	2	117,5	85	37	40	72	57	12,5	33	M14x1,5	10	20	17	M4x10	559071	STD25S
559062	SID32S	32	120	77,5	3	135,5	90	70	30	84	70	14,5	41	M14x1,5	12	20	17	M5x12	559072	STD32S
559063	SID40S	40	150	95	3	165	110	65	50	105	93	16	51	M25x1,5	15	30	32	M6x15	559073	STD40S
559064	SID50S	50	180	105	3	195	140	80	65	126	102	22,5	63	M25x1,5	15	30	32	M8x20	559074	STD50S
559065	SID63S	63	215	125	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	559075	STD63S



Если необходимо заблокировать движение или управление, используется каретка со встроенным тормозом. Материалы: каретка: Алюминий; шток: усиленная хромированная сталь.

∅ mm	A	BM	D	DA	DW	FE	FF	FG	FM	FW	FR	G	N	S	T	U	Fb
18	86	35	M5-5,5	M5	∅ 6	103	75	-	50	48	47	6	M4-7,5	42	M3	6	180N
25	110	45	1/8"-7,7	M5	∅ 12	131	100	50	66	67	66	-	M4-8	54	M4	10	600N
32	130	55	1/8"-7,7	M5	∅ 12	171	140	70	80	79	78	5	M5-10	68	M5	10	600N
40	162	70	1/4"-11,7	1/8"	∅ 16	220	180	90	97	93,5	92,5	-	M5-12	80	M6	12	1000N
50	195	85	1/4"-11,7	1/8"	∅ 20	280	220	110	116	11,5	114,5	-	M8-16	100	M8	15	1400N
63	230	105	3/8"-11,7	1/8"	∅ 25	333	280	140	136	139	138	-	M8-16	120	M8	15	2500N

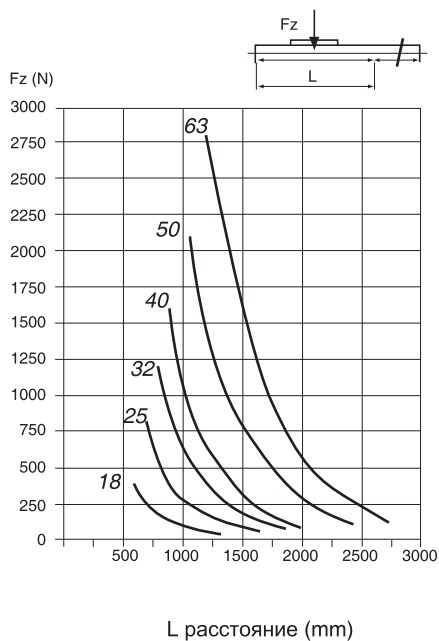
Крепления для магнитных датчиков положения Типа: **AS55** (Код 559050)



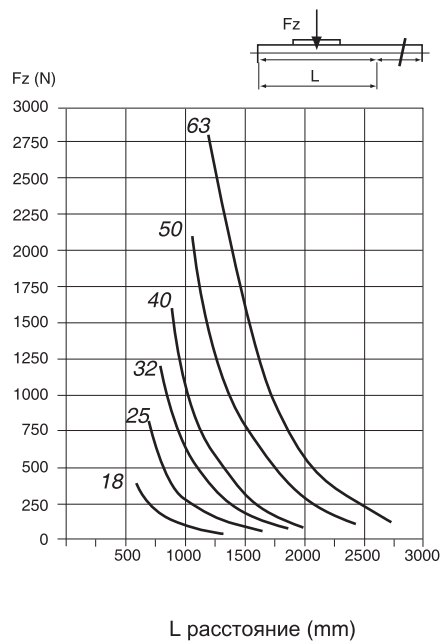
Данное крепление магнитного датчика положения (см. стр. 1.110.1) может быть использовано для всех диаметров и типов безштоковых цилиндров.

Максимально допустимые отклонения

Fz при отклонении 0,5 mm.



Fz при отклонении 0,5 mm.



Относительно цилиндров с большим ходом или высокими нагрузками, необходимо уделять внимание отклонениям трубы. Могут быть использованы один или несколько средних суппортов в соответствии с количеством отклонений.

Пример: При силе Fz в 500 N цилиндр 25 mm должен иметь максимальное отклонение не более 0,5 mm должен быть не длиннее чем 750 mm согласно диаграмме. Если длина больше 750 mm необходимо использовать еще один средний суппорт (см. стр. 1.26.28).